

121544

Consegna n. Delivery Note No. Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291638029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	42917020
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	4 Data spedizione/ Shipping Date
Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier	14.10.2020
Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	Fattura/Invoice
Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	8 Nr./No.
Articolo		9 Data/Date
Incoterms DAP Modugno		

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885201	411		PJSFAH-PLL5 Molnár Adám	+36 (52) 581-663	24466	198934

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	996,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	6 x 0000SON, 96 x KLT 4314, 6 x TBA-500274	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione/ Receiving Location		773,4 KG
		57181916	14248		
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	180276778 - 5010746389				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	7.488	PZ	42917020/10

KUENNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7488
Quantità effettiva: 872138818
Tipo Imballaggio: 872138849
Quantità Imballi: 872138879
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data conf: 26/10/2020
Firma: [Signature]

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885201

Lotto / Batch
0038576990

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	872138818	128,9 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
2	872138849	128,9 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
3	872138879	128,9 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
4	872138897	128,9 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA	3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	42917020
	4 Data spedizione/ Shipping Date	14.10.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
5	872138914	128,9 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	Quantità: 1248 PZ
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
6	872138931	128,9 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	Quantità: 1248 PZ
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

6,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
96,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
6,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	TBA-500274

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

V Det Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

14248

(3) Indirizzo di spedizione (4)
42917020

(5) M. Import
Schaeffler Technologies, 97421



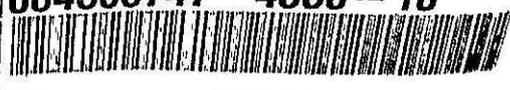
(2) Peso netto (KG) (KG) (6) Peso lordo (KG) (KG) (7) N. cont.
129 166 16

(1) Codice prodotto (7)
9000112673



(8) Quantità (Q)
1.248

(10) Descrizione
Outer ring
084568747-4350-10



(12) Codice lotteria (L)
91001509



(13) Data
D201014
(14) Variante standard
38576990

(15) Segno di controllo
87213893



120276778
5010746309

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7188
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 6
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16/10/20
Firma:

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées en gras doivent être complétées par le transporteur.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 Bei gefährlichen Gütern (s. 14), außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
 die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 En cas de marchandises dangereuses, à compléter sous la dernière ligne de la rubrique, le classe, le chiffre et la lettre.
 Nachdruck vorbehalten! All rights reserved! Reproduction interdite! Reproduktion nicht zulässig!

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
 Name: **Schaerfer Technologies**
 Name: **Schaerfer Technologies**
 Straße: **AG & Co. KG**
 Street: **AG & Co. KG**
 Ort: **30**
 Place: **30**
 Land: **GERMANY**
 Country: **GERMANY**

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)
 Name: **V. S. P. A.**
 Name: **V. S. P. A.**
 Straße: **Via dei Ciclamini 4**
 Street: **Via dei Ciclamini 4**
 Ort: **70026 Modugno**
 Place: **70026 Modugno**
 Land: **ITALY**
 Country: **ITALY**

3 Auslieferungsort des Gutes
 Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort: **70026 Modugno**
 Place: **70026 Modugno**
 Land: **ITALY**
 Country: **ITALY**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Place and date of taking over / Lieu et date de prise en charge
 Ort: **Schaerfer Technologies**
 Place: **Schaerfer Technologies**
 Land: **AG & Co. KG**
 Country: **AG & Co. KG**
 Datum: **16.10.2020**
 Date: **16.10.2020**
 Ort: **30**
 Place: **30**
 Land: **GERMANY**
 Country: **GERMANY**

5 Beigefügte Dokumente
 Attached Documents / Documents annexes

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for International Road Transport (CMR).
 Ce transport est soumis, notwithstanding toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)

 Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
 Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
 Info@ml-express.com
 www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Reservations and Observations / Réserves et observations de l'expéditeur
16.10.2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

6 Kennzeichen und Nummern Identify and Number / Marques et numéros
7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis
8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage
9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise
10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique
11 Bruttogewicht in kg Gross Weight / Poids brut, kg
12 Umfang in m³ Volume in / Capacité m³

6: **16**
 7: **16**
 8: **palettes**
 9: **9934**

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
 Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par
 Absender: **Schaerfer Technologies**
 Währung: **EUR**
 Empfänger: **V. S. P. A.**

Fracht	
Ermäßigungen	
Zwischensumme	
Zuschläge	
Nebengebühren	
Sonstiges	+
Gesamtsumme	

14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement
 Frei / Free / Franco
 Unfrei / Not Free / Port dû

20 Besondere Vereinbarungen special agreements / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in Established in / Établi à
 am / at le 20

22 Ausgefertigt in Established in / Établi à
Schaerfer Technologies
AG & Co. KG
Car Schaerfer-Strasse 30

23
 Unterschrift und Stempel des Absenders
 The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur

24 Gut empfangen Réception des marchandises / Receipt of Goods
 am / at the 20

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtlieferung, mit Grenzübergängen
 Details for the determination of the total delivery, including border crossings. Les données relatives à l'ensemble de la livraison, y compris les passages frontalières.

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender
 Im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation
 Kfz / Car / Camion
 Anhänger / Trailer / Remorque

28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport
 Frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg
 Sonstiges / Others / Autres
 Güterarten / Type of Goods / Type de Marchandises
 Währung / Currency / Monnaie
 Frachtpreis / Freight rate / Tarif de transport
 Beförderungsentgelt / Transport charges / Frais de transport

29
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 The signature and stamp of the Carrier / Signature et timbre du transporteur

30
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire

31
 Benutzte Genehmigungs-Nr.
 used permit / Numéro de licence

National Bilateral EU CEMT

Lademittel angeliefert / delivered / livré **geladen** loaded / chargées **Differenz** Difference / Différence

EURO-Pal. **Gitter-Box**
 Euro-Pallets / Palettes Euro Mesh Pallets / Grilles Palettes

1. Blatt (weiß) Rechnung für Auftraggeber
 1er exemplaire (blanc) Invoice for the client
 Facture pour le commandant

2. Blatt (grün) Frachtführer
 2e exemplaire (vert) Carrier
 Transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
 3e exemplaire (bleu) Addressee
 Destinataire

4. Blatt (rot) Absender
 4e exemplaire (rouge) Sender
 Expéditeur